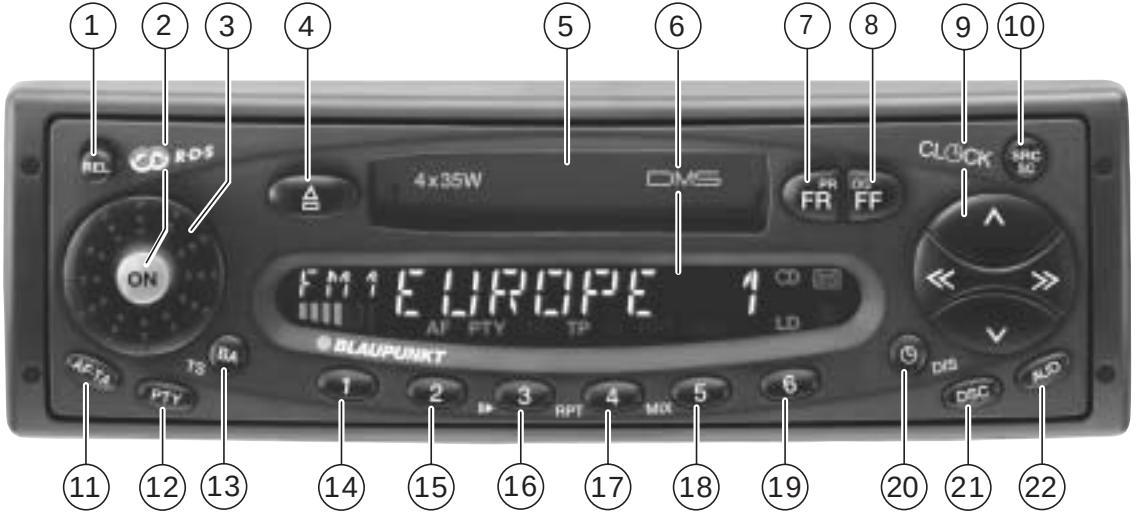
Radio / Cassette

Albertville RCM 149
Zermatt RCM 149
Aspen DJ

Mode d’emploi

BLAUPUNKT

Bosch Gruppe


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
REL
RDS
4x35W
DMS
FR
FF
CLOCK
SRC
ON
EUROPE
AF
PTY
TP
LD
BLAUPUNKT
AF/TA
PTY
TS
DIS
DSC
AUD
RPT
MIX

Ecran

L'écran est subdivisé en trois zones d'affichage. Les affichages varient suivant le mode de fonctionnement et la fonction.

Zone d'affichage 1:

Mode radio

Niveaux de mémoire et gammes d'ondes. Annonce de la station mémorisée pendant un instant (p. ex. P 1)

Mode lecture de cassettes

CAS - Cassette dans l'appareil

Mode changeur

Piste actuelle

Audio

Représentation numérique et graphique des réglages du volume et des réglages audio.

DSC

Affichage permanent pendant la programmation par DSC. Représentation graphique du réglage du volume

Zone d'affichage 2:

Mode radio

Fréquence ou sigle d'émetteur
Genre de programme PTY

Mode lecture de cassettes

TAPE 1/TAPE 2 – piste en cours de lecture.
Affichage des fonctions activées.

Mode changeur

Numéro de CD actuel dans le changeur
CD-Time (durée de lecture)
Affichage bref en cas de changement de fonction

DSC

Champ d'affichage et d'entrée pendant la programmation par DSC.
Affichage de l'heure.

Divers

Affichage du changement de source (par ex. Radio/Cassette)

Zone d'affichage 3:

Affichage des fonctions activées.

- Stéréo
- Cassette introduite
- Changeur de CD raccordé
- LD - Loudness

Mode radio

- AF - Fréquence alternative en mode RDS
- PTY - Type de programme RDS
- TA - Priorité de réception d'informations routières
- TP - Station émettrice d'informations routières
- lo - Sensibilité de recherche automatique des stations

Mode changeur

- RPT - Fonctions de répétition de lecture
- MIX - Lecture dans un ordre aléatoire

Table des matières

Ecran 43

Description succincte 45

Remarques importantes 48

Points à lire impérativement 48
Sécurité routière 48
Montage 48
Avertissement 49

Fonction horloge 49

Réglage de l‘heure 49

Façade amovible 50

Protection antivol 50
Fixation de la façade 50

Sélection du mode de fonctionnement 51

Mode radio avec RDS 51

AF - Fréquence alternative 51
REG - Régional 51
Sélection de la gamme d’ondes 52
Réglage des émetteurs 52
Recherche automatique des stations . 52
Réglage manuel des stations avec ... 52
Passage en revue de la chaîne des émetteurs (FM seulement) 52
Passage d‘un niveau de mémoire à l‘autre (FM) 52
Mémorisation des stations 53
Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants avec Travelstore 53
Appel des stations mémorisées 53
Recherche-écoute des stations avec Radio Scan 53
Modific. de la durée d’écoute (Scan) ... 54
Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations 54
PTY – Type de programme (genre) 54
Genres de programme 54
Activer/désactiver la fonction PTY 54
Affichage du genre de programme de l’émetteur 54
Affichage du genre de programme choisi 55
Choix de genres de programmes 55
Mémorisation du genre de programme 55
Recherche-écoute des stations avec PTY-SCAN 55
Priorité PTY 56

Réception d’informations routières avec RDS-EON 57

Priorité de réception des informations routières 57
Signal avertisseur 57
Mise hors circuit du signal avertisseur 57
Démarrage automatique de la recherche (en mode cassette et changeur) 57
Réglage du volume sonore des messages d’infos routières et du signal avertisseur 58

Mode lecture de cassettes 58

Lecture d‘une cassette 58
Ejection de la cassette 58
Avance/retour rapide 58
Commutation du sens de défilement 58
Ecoute d‘informations routières pendant la lecture de cassettes 58

Mode changeur 59

Sélection du mode changeur 59
Chargement de CD 59
Retrait de CD 59
Lecture de CD 59
Sélection de CD 59
Sélection des pistes 60
SCAN 60
RPT 60
MIX 60

Programmation par DSC 61

Tableau des réglages DSC de base effectués départ usine 62

Annexe 63

Caractéristiques techniques 63

Notice de montage et de branchement 163

Description succincte

① **REL**
Déverrouillage de la façade amovible (protection antivol).
Appuyez sur cette touche. Retirez la façade amovible.

② **Marche/Arrêt avec ON:**
Appuyez sur la touche pour allumer l'appareil. Celui-ci se met à fonctionner au volume sonore préréglé.
Appuyez brièvement sur cette touche pendant la réception pour baisser instantanément le volume sonore (MUTE). Cette fonction est à son tour désactivée en réappuyant sur la touche ON.
Le volume sonore de la sourdine est programmable (voir “Programmation par DSC”).
Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche pendant environ 2 secondes.

Mise en marche/arrêt par l’allumage:
A condition que les branchements correspondants aient été effectués, l’appareil peut être mis en marche et arrêté par l’allumage du véhicule.
L’allumage coupé, il est possible de continuer d’utiliser l’autoradio en procédant comme suit :
Appuyez sur ON.
L’appareil est mis en marche. Il s’éteint automatiquement au bout d’une heure pour économiser la batterie du véhicule.

③ **Bouton volume sonore**
Réglage du volume sonore.
Tournez le bouton.

④ ⏏ **Eject**
Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette.

⑤ **Compartiment à cassette**
Introduire la cassette avec l'ouverture tournée vers la droite. La lecture est effectuée dans le sens de défilement sélectionné en dernier.

⑥ **Ecran**
Affichage de tous les réglages effectués, du mode de fonctionnement et des fonctions.

⑦ **FR (Fast rewind)**
Rembobinage rapide.

⑧ **FF (Fast forward)**
Avance rapide.

⑦ + ⑧ **Commutation du sens de défilement (PROG)**
Appuyez simultanément sur les deux touches.

⑨ **Touche à bascule**

Mode radio

^ / v **Recherche automatique des stations**
^ haut
v bas
<</>> par paliers vers le bas/haut (pour FM seulement, quand “AF” est éteint)

pour FM seulement:
<</>> passage en revue dans les chaînes de stations, quand “AF” est allumé. Par exemple: NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ...

Mode changeur

En option sur:
Albertville RCM 149, Zermatt RCM 149

De série sur:
Aspen DJ

Sélection du CD

^ vers le bas
v vers le haut

Sélection des pistes

- **vers le haut:** appuyer brièvement sur la touche.
  CUE - avance rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.
- **vers le bas:** appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives sur la touche
  Redémarrer la piste: appuyer brièvement sur la touche.
  REVIEW - retour rapide (audible): maintenir la touche enfoncée

Fonctions additionnelles de la touche à bascule:
Possibilités de réglages additionnels avec
AUD (22)
Mode DSC (21)
PTY (12)
La fonction correspondante doit pour cela être activée.

(10) **SRC/SC**
(**SRC** = **S**ou**rc**e, **SC** = **SC**AN)
Sélectionnez le mode de fonctionnement en appuyant brièvement cette touche (Radio/Cassette/Changeur). Le mode de fonctionnement actuel sera affiché à l'écran.

La fonction SCAN est sélectionnée par pression longue de la touche **SRC/SC** (recherche-écoute de stations ou de pistes). La durée d'écoute peut être réglée avec la programmation par DSC.

Mode radio

Appuyer longuement sur la touche **SRC/SC**.
Toutes les stations FM pouvant être reçues seront trouvées et brièvement écoutées.
"SCAN" est affiché en alternance avec le sigle de l'émetteur trouvé.

PTY-Scan
La fonction PTY-Scan ne peut être lancée que si PTY est activé ("PTY" est affiché à l'écran).
Les émetteurs du type de programme écouté sont brièvement écoutés.

Mode changeur

Appuyer longuement sur la touche **SRC/SC**.
Les débuts des pistes CD sont brièvement lus.
"SCAN" est affiché à l'écran.
Pour stopper la recherche-lecture:
Appuyer à nouveau sur la touche **SRC/SC**.

(11) **AF·TA**
Fréquence **a**lternative en mode RDS:
TA (**T**raffic **A**nnouncement = priorité aux messages d'informations)
Quand "AF" est affiché à l'écran, l'autoradio recherche automatiquement avec RDS la meilleure fréquence de réception du même programme.

Pour activer/désactiver la priorité:
Appuyer brièvement sur la touche **AF·TA**: "TA" est affiché, la priorité à la réception d'informations routières est activée;
Réappuyer brièvement sur la touche **AF·TA**: la fonction est désactivée.
"TP" est affiché si une station émettrice d'informations routières est reçue.

Pour activer/désactiver AF:
Appuyer longuement sur la touche **AF·TA**: un bip retentit, "AF" est affiché à l'écran.
Réappuyer longuement sur la touche **AF·TA**: un bip retentit, "AF" disparaît de l'écran.

⑫ **PTY**

Programme **Ty**pe = genre de programme.
Vous pouvez choisir entre plusieurs genres de programmes. La touche à bascule << >> permet d'appeler tous les types de programmes, quand la fonction PTY est activée (”PTY” est affiché à l'écran).

⑬ **BA/TS**

Commutation des gammes d'ondes/ niveaux de mémoire FM1, FM2, FMT (Travelstore), PO et GO *(Zermatt RCM 149 sans PO ni GO)*.

Fonction additionnelle Travelstore
Mémorisation des 6 émetteurs les plus puissants:
Appuyer sur la touche **BA/TS** jusqu'à ce qu'un bip retentisse et que ”T-STORE” soit affiché à l'écran.

⑭...⑲ **- Touches de station 1 à 6**

Mode radio

Possibilité de mémoriser 6 stations en modulation de fréquence (FM) pour chacun des niveaux de mémoire 1, 2 et ”T”.

Dans les gammes GO/PO vous pouvez mémoriser 6 stations respectivement *(fonction non disponible sur Zermatt RCM 149)*.
Pour mémoriser une station -
Appuyez aussi longtemps que nécessaire sur une touche de station en mode radio jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
Pour appeler les stations mémorisées - Sélectionnez la gamme d'ondes. En modulation de fréquence, sélectionnez le niveau de mémorisation et appuyez brièvement sur la touche de station correspondante. La station choisie est brièvement affichée dans la zone 1 de l'écran (P1, par exemple).

Mode changeur

3/II▶ - Pause
Interruption de lecture d'un CD. ”PAUSE” est affiché à l'écran. En appuyant une nouvelle fois sur la touche, l'écoute reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

4/RPT
Répétition de titre : appuyez sur **4/RPT**, l'écran affiche brièvement „REPEAT-T“. La lecture du titre est répétée sans cesse jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur **4/RPT**.
Répétition de CD : sélectionnez „REPEAT-D“.
Activer REPEAT-D:

- Maintenir la touche **4/RPT** appuyée, jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

5/MIX
Avec „MIX CD“, les titres d'un CD sont lus dans un ordre aléatoire.
Avec „MIX ALL“, les titres de tous les CD d'un magasin sont lus dans un ordre aléatoire.
Pour activer/désactiver la fonction MIX: appuyez brièvement sur **5/MIX**.
L'écran affiche brièvement l'état actif : „MIX CD“.
Activer MIX-ALL:

- Maintenir la touche **5/MIX** appuyée, jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

⑳ ◷ **DIS Affichage de l'heure**

Mode radio

Appuyez brièvement sur cette touche pour afficher l'heure sur l'écran, pendant quelques instants.

Mode changeur

Appuyez sur cette touche pour commuter entre affichage du numéro de CD et durée de lecture.

Mode cassette

Appuyez sur cette touche pour passer d'un affichage à l'autre entre l'affichage du sens de défilement et celui de l'heure.

(21) **DSC D**irect **S**oftware **C**ontrol
La fonction DSC vous permet de modifier les réglages de base programmables.
Vous trouverez des informations complémentaires à ce sujet sous le chapitre "Programmation par DSC".

(22) **AUD**
Réglage des aigus (treble) et des graves (bass).
Différents réglages peuvent être mémorisés pour les modes de fonctionnement FM, GO, PO, cassette et CD *(Zermatt RCM 149 sans PO ni GO).*

Réglage:
Sélectionner le mode de fonctionnement.

Appuyer une fois sur **AUD** et modifier les valeurs de tonalité au moyen de la touche à bascule.

Aigus:
^ Treble +
v Treble –

Basses:
<< Bass –
>> Bass +

Appuyer deux fois sur **AUD** et régler le fader et la balance au moyen de la touche à bascule.

^ Fader avant
v Fader arrière
<< Balance gauche
>> Balance droite

L'écran affiche les valeurs modifiées.
Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Pour désactiver la fonction AUD:
Appuyez brièvement sur la touche.
Si aucune modification n'est effectuée en l'espace de 8 secondes, il est automatiquement mis fin à la fonction AUD.

Fonction additionnelle LD
Loudness - augmentation des graves à faible volume sonore.
Appuyez plus de 2 secondes sur la touche AUD pour activer le réglage de basses. "LD" s'affiche à l'écran.

Remarques importantes

Points à lire impérativement

Avant de mettre en service votre autoradio, veuillez lire attentivement les remarques et conseils suivants:

Sécurité routière

La sécurité routière a priorité absolue. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir faire face à tout instant aux conditions de la circulation.
Songez qu'à une vitesse de 50 km/h, vous vous déplacez de 14 m en une seconde.
Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans des situations critiques.
Les signaux d'avertissement émis par exemple par les sirènes de police ou de pompiers doivent être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.
N'écoutez donc votre programme qu'à un niveau sonore adéquat quand vous roulez.

Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter vous-même l'autoradio, veuillez impérativement lire au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.
Pour un bon fonctionnement, les raccordements du pôle (+) (par l'allumage) et du pôle

(+) permanent doivent avoir été correctement effectués.
Ne reliez pas les sorties des haut-parleurs à la masse !

⚠ Avertissement

Risque d'endommagement des antennes motorisées automatiques dans les stations de lavage pour automobiles.

Avant d'entrer dans une station de lavage,

- éteignez l'autoradio avec ON.
  L'antenne motorisée est rentrée, sinon, appuyez encore une fois sur ON.

N'entrez dans une station de lavage qu'avec l'antenne motorisée rentrée!

Garantie

L'étendue de la garantie s'oriente sur les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.
Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie. Votre facture / reçu sert de justificatif de garantie. En cas de réclamations, adressez-vous à votre revendeur. Il vous aidera, effectuera le cas échéant la réparation de votre appareil ou le transmettra à un point de service de réparation Blaupunkt agréé. De plus, n'hésitez pas à recourir aux services de notre assistance téléphonique. Les numéros de téléphone et de fax figurent sur la dernière page du présent mode d'emploi.

Assistance téléphonique internationale

Vous avez des questions concernant l'utilisation de l'autoradio ou nécessitez un complément d'informations ?
Contactez-nous par téléphone !
Les numéros de téléphone et de fax internationaux figurent à la dernière page du présent mode d'emploi.

Fonction horloge

L'appareil est équipé d'une horloge interne.

Priorité écran

Pour changer la priorité de l'affichage, appuyez sur la touche [clock] jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche jusqu'à ce que l'affichage souhaité apparaisse à l'écran (sauf en mode radio).

Mode radio

L'heure est affichée par pression brève sur la touche ◷.

Mode cassette

Appuyez sur cette touche pour passer d'un affichage à l'autre entre l'affichage du sens de défilement et celui de l'heure.

Mode changeur

En appuyant brièvement sur la touche ◷, vous passez d'un affichage à l'autre entre l'affichage du numéro du CD et celui de l'heure.

Réglage de l'heure

Le réglage d'heure est effectué en mode DSC.

- Appuyez brièvement sur **DSC**.
- Sélectionnez la fonction "CLOCKSET" au moyen de ∧/∨.
- Appuyez sur << >> pour activer les heures ou les minutes. Le champ à régler clignote.
- Réglez alors le champ clignotant au moyen de ∧/∨.
- La mise à l'heure terminée, appuyez brièvement sur **DSC** pour mémoriser les réglages.

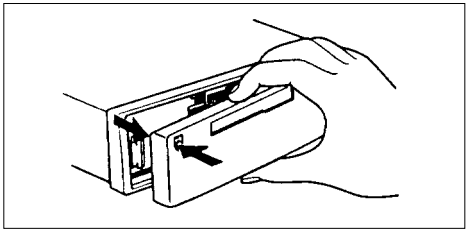
Façade amovible

Protection antivol

Votre appareil dispose d'une façade amovible comme protection antivol. Sans elle, l'appareil n'aura aucune valeur pour un voleur à la roulotte.
Protégez-vous contre le vol et prenez la façade amovible avec vous chaque fois que vous quittez votre véhicule. Sa réalisation permet une manipulation aisée.

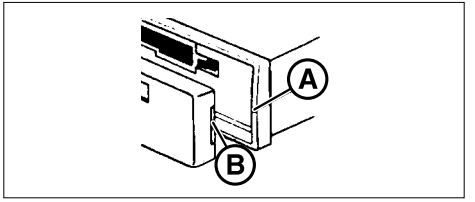
Remarque:
Ne tirez pas la façade amovible droit vers vous, mais vers la gauche. Ne la laissez pas tomber.
Ne la laissez pas exposée à la lumière directe du soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
Ne la conservez pas dans un endroit humide.

Dépose de la façade amovible
Débloquez la façade amovible en appuyant sur la touche **REL**. Retirez la façade amovible.



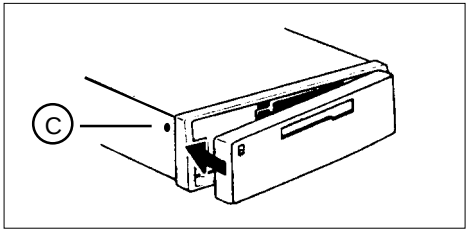
Si votre appareil est encore en marche, il s'arrêtera automatiquement. Les réglages actuels sont mémorisés. Une cassette ou un CD se trouvant encore dans l'appareil restent dans celui-ci.
L'appareil se remet en marche après repose de la façade amovible.

Repose de la façade amovible
Engagez la façade amovible (B) par la gauche sur la glissière du boîtier (A). Appuyez ensuite légèrement sur le côté gauche de la façade jusqu'à ce qu'elle encliquette.



Fixation de la façade

Pour fixer durablement la façade au boîtier, vissez la vis jointe dans l'orifice (C) sur le côté gauche du boîtier (voir illustration).



Sélection du mode de fonctionnement

Vous pouvez, avec la touche SRC/SC (SRC = **S**ou**rc**e), choisir entre les modes radio, lecture de cassette et lecture de CD.

Le mode lecture de CD ne peut être sélectionné que si un changeur se trouve dans l'appareil.

Commutation de mode de fonctionnement:

- Appuyer sur la touche **SRC/SC**.

Mode radio avec RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem)

Le **R**adio **D**ata **S**ystem vous procure en FM davantage de confort à l'écoute de la radio. De plus en plus de stations diffusent des informations RDS en plus de leur programme. Dès que les programmes d'émission sont identifiés, le sigle de la station correspondante s'affiche à l'écran avec, le cas échéant, l'indication du code régional, par ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). En mode RDS, les touches de station se transforment en touches de sélection de programmes. Vous êtes alors précisément informé du programme que vous recevez, et vous êtes donc en mesure de sélectionner exactement le programme que vous désirez écouter.
RDS vous offre encore d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction AF (fréquence alternative) veille à ce que le programme sélectionné soit automatiquement réglé sur sa meilleure fréquence de réception. Cette fonction est activée quand "AF" est affiché à l'écran.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- Appuyer longuement sur la touche **AF·TA**.

Le son peut être momentanément coupé pendant la recherche du programme offrant la meilleure réception.

Si "SEARCH" (recherche) apparaît à l'écran lorsqu'on allume l'autoradio ou qu'on appelle une fréquence mémorisée, l'appareil cherche automatiquement une fréquence alternative.
L'indication "SEARCH" disparaît de l'écran dès qu'une autre fréquence est trouvée, ou après que toute la bande de fréquence a été balayée.
Si le programme sélectionné ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- Veuillez sélectionner un autre programme.

REG - Régional

A des heures déterminées, les programmes de certaines stations sont subdivisés en émissions régionales. C'est ainsi, par exemple, que la première chaîne de NDR dessert à certaines heures de la journée diverses régions du Nord de l'Allemagne (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) avec différents programmes régionaux.
Si vous recevez un programme régional et que vous désirez continuer à l'écouter, sélectionnez "REG ON" en mode DSC.
Si vous quittez la zone de réception du programme régional ou si vous souhaitez revenir au programme RDS normal, commutez sur "REG OFF" en mode DSC.

Sélection de la gamme d'ondes

Vous pouvez sélectionner les gammes de fréquences suivantes:

FM 87,5 -108 MHz,
PO 531 - 1602 kHz et
GO 153 - 279 kHz
(Zermatt RCM 149 sans PO ni GO).

- Enclencher la gamme d'ondes souhaitée en appuyant sur **BA/TS**.

Réglage des émetteurs

Recherche automatique des stations ∧/∨

- Appuyer sur ∧/∨, l'autoradio se met à rechercher automatiquement la station suivante.

Si vous maintenez appuyée une des touches ∧/∨, la recherche automatique en avant ou en arrière s'accélère.

Recherche automatique des stations

∧ avant
∨ arrière
<< / **>>** par paliers en arrière/en avant (FM seulement, si AF désactivée)

Réglage manuel des stations avec << >>

Vous pouvez procéder à un réglage manuel.

Pour cela, AF et PTY doivent être désactivées (les symboles ne sont pas affichés à l'écran).

Si nécessaire, désactivez ces fonctions:

- Appuyez sur la touche **AF·TA** et/ou sur la touche **PTY**.

Pour effectuer manuellement le réglage:

- Appuyer sur << >>, les fréquences défilent par paliers en arrière ou en avant.

Si vous maintenez la touche à bascule << >> enfoncée à droite ou à gauche, le défilement des fréquences s'accélère.

Passage en revue de la chaîne des émetteurs (FM seulement)

Vous avez la possibilité d'appeler des stations de la zone de réception avec la touche à bascule << >>.
Si plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs peuvent être reçus, vous pouvez, avec la touche à bascule >> (avant) ou << (arrière), passer en revue les stations de cette chaîne, par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY ...
A la condition, toutefois, que ces stations aient été reçues au moins une fois, et que la fonction "AF" soit activée (affichée à l'écran).

Pour cela, lancez par ex. Travelstore:

- Appuyez sur **BA/TS** pendant 2 secondes; un défilement de fréquences a lieu.

Dans le cas où "AF" n'est pas affiché,

- Maintenez la touche **AF·TA** enfoncée. Un bip retentit et "AF" s'affiche à l'écran.

Les conditions nécessaires à la sélection des émetteurs par la touche à bascule << >> sont ainsi remplies.

Passage d'un niveau de mémoire à l'autre (FM)

Vous avez la possibilité de commuter entre les niveaux de mémoire 1, 2 et T pour mémoriser des stations ou appeler les stations mémorisées.
Le niveau de mémoire sélectionné est affiché à l'écran.

- Appuyez brièvement sur **BA/TS** autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit affiché à l'écran.

Mémorisation des stations

Les touches de station **1, 2, 3, 4, 5, 6** vous permettent de mémoriser six émetteurs par niveau de mémoire dans la gamme d'ondes FM (1, 2 et T).

Dans les gammes PO/GO, vous avez également la possibilité de mémoriser 6 stations respectives *(Zermatt RCM 149 sans PO ni GO)*.

- Sélectionnez la gamme d'ondes avec **BA/TS**.
- Réglez un émetteur au moyen de la touche à bascule (automatiquement ∧/∨ ou manuellement << >>).
- Maintenir la touche de station appuyée, jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible après une coupure momentanée du son (d'environ 2 secondes), ou jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

L'émetteur est alors mémorisé.
La station correspondante est affichée à l'écran.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants avec Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations FM les plus puissantes de votre zone de réception ; elles sont alors classées suivant leur intensité de champ. Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyez sur **BA/TS** pendant 2 secondes.

L'écran affiche "T-STORE".

Les 6 stations FM les plus puissantes sont automatiquement mémorisées dans le niveau de mémoire "T" (Travelstore).
Une fois la mémorisation terminée, l'appareil se règle sur la station la plus puissante. Au besoin, les stations peuvent également être mémorisées manuellement sur le niveau de mémoire Travelstore (voir "Mémorisation des stations").

Appel des stations mémorisées

Les stations mémorisées peuvent en cas de besoin être rappelées par simple pression sur les touches correspondantes.

- Sélectionner la gamme d'ondes avec **BA/TS** et choisir le niveau de mémoire en modulation de fréquence (FM).
  Appuyez plusieurs fois brièvement sur **BA/TS**, jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche à l'écran.
- Appuyez brièvement sur la touche de station correspondante.

Recherche-écoute des stations avec Radio Scan

Vous avez la possibilité de passer brièvement en revue les émetteurs mémorisés.

Pour activer Scan:

- Appuyez longuement sur la touche **SRC/SC**.

La fréquence reproduite ou le sigle de l'émetteur clignote à l'écran.
Le message "SCAN" est affiché à l'écran pendant la recherche.

Pour sélectionner la station qui est en train d'être reproduite ou arrêter Scan:

- Appuyer brièvement sur **SRC/SC** .

Si aucun émetteur n'est sélectionné, un nouveau Scan est effectué.

Modification de la durée d'écoute (Scan):

La durée d'écoute de chaque émetteur peut être réglée de 5 secondes au minimum à 20 secondes au maximum.
Pour modifier la durée d'écoute, veuillez vous reporter au point "Programmation par DSC - SCANTIME".

Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de recherche automatique des stations.
Si "lo" est affiché, seuls les émetteurs de bonne réception sont captés (sensibilité moindre).
Si la fonction "lo" est désactivée, même les émetteurs de moins bonne réception sont captés.
Pour modifier le degré de sensibilité, reportez-vous au point "Programmation par DSC-SENS".

PTY – Type de programme (genre)

PTY est un service RDS qui est de plus en plus souvent installé par les émetteurs.
Grâce à lui, il est possible de sélectionner des stations FM diffusant un genre de programme spécifique.
Une fois que vous avez choisi le genre de programme, la sélection des stations peut être effectuée par la touche de recherche ou par Scan.

Genres de programme

Activez PTY.

La touche << >> vous permet d'afficher le genre de programme choisi en dernier lieu, et d'en sélectionner un autre.
Vous pouvez sélectionner les genres de programmes mémorisés à partir des touches de stations 1 à 6.
Quelques-uns parmi les genres de programmes disponibles sont listés ci-dessous.

WEATHER	(météo)
FINANCE	(économie)
TRAVEL	(voyages)
HOBBIES	(loisirs)
JAZZ	(jazz)
COUNTRY	(country)
NEWS	(infos)
INFO	(magazine)
SPORT	(sport)
CULTURE	(culture)
SCIENCE	(sciences)
VARIED	(divertissement)
POP MUSIC	(musique pop)
ROCK MUSIC	(musique rock)
CLASSICS	(classique)

Activer/désactiver la fonction PTY

- Appuyer sur la touche **PTY**.

La fonction étant activée, le genre de programme sélectionné en dernier lieu est brièvement affiché à l'écran et "PTY" reste affiché en permanence.

Affichage du genre de programme de l'émetteur

- Appuyer sur **PTY** pendant 2 secondes environ.

Le genre de programme diffusé par l'émetteur reçu est affiché à l'écran après le bip.
Si le message "NONE" est affiché, c'est que l'émetteur en question ne dispose pas de code PTY.

Affichage du genre de programme choisi

- Appuyer sur << ou sur >>.

Le genre de programme sélectionné en dernier lieu est brièvement affiché à l'écran.

Choix de genres de programmes

a) avec les touches de station

Lorsque PTY est activé, les genres de programmes prémémorisés départ usine peuvent être sélectionnés avec les touches de stations 1 à 6.

- Appuyez sur une des touches 1 à 6.

L'écran affiche le genre de programme sélectionné pendant 2 secondes.

Si vous désirez écouter un émetteur diffusant ce genre de programme, alors

- lancez la recherche avec ∧/∨.

Si aucun émetteur du genre de programme choisi n'est trouvé, l'écran affiche brièvement "NO PTY", et un bip retentit. L'émetteur reçu est celui qui a été réglé en dernier lieu. Vous pouvez affecter un autre genre de programmes disponibles à chacune des places en mémoire.

Si intérêt, veuillez lire le point ci-après: "Mémorisation du genre de programme".

b) avec << >> de la touche de recherche à bascule

Lorsque PTY est activé, vous pouvez choisir un genre de programme à l'aide de << >>.

- Appuyez sur << ou sur >>, le genre de programme choisi en dernier lieu est affiché pendant 3 secondes.
- Pendant cet espace de temps, choisissez le genre de programme avec >> (avant) ou << (arrière).
- Appuyez autant de fois que nécessaire sur << ou >>.

Si vous désirez écouter un émetteur diffusant ce genre de programme,

- lancez la recherche avec ∧/∨.

Si aucun émetteur diffusant ce genre de programme n'est trouvé, l'écran affiche brièvement "NO PTY", et un bip retentit. L'émetteur reçu est celui sur lequel vous étiez en dernier lieu.

Mémorisation du genre de programme

Un genre de programme spécifique a été prémémorisé départ usine sur chacune des touches 1 à 6.
Vous avez cependant aussi la possibilité de mémoriser d'autres genres de programmes disponibles.
Pour ce faire, "PTY" doit être affiché à l'écran.

- Si nécessaire, activez la fonction PTY en appuyant sur la touche correspondante.
- Sélectionnez le genre de programme avec la touche << >> et
- appuyez sur la touche choisie (de 1 à 6) jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

Le genre de programme sélectionné peut maintenant être appelé au moyen de cette touche quand "PTY" est affiché.

Recherche-écoute des stations avec PTY-SCAN

Condition: "PTY" doit être affiché à l'écran.

- Appuyez sur **SRC/SC** jusqu'à ce que le bip retentisse.

Les émetteurs de ce genre de programme qui peuvent être reçus sont alors passés en revue.

Pour désactiver SCAN:

- Appuyez à nouveau sur la touche **SRC/SC** ou bien sur la bascule de recherche des stations.

Priorité PTY

Situation

PTY est activée, son sigle est affiché à l'écran.
Il n'est pour le moment pas possible de recevoir d'émetteur diffusant le genre de programme sélectionné (par la recherche automatique ou par SCAN).
L'appareil se remet sur l'émetteur précédent.
En mode radio, dès qu'une émission du genre de programme sélectionné peut être reçue dans la chaîne d'émetteurs, l'appareil commute automatiquement sur cet émetteur pour la durée de l'émission.

Exemple:

- émetteur sélectionné en dernier lieu: NDR 3.
- "PTY" est affiché à l'écran
- "POP" a été choisi
- la recherche automatique a été lancée
- aucun émetteur ne diffusant "PTY-POP" n'a été trouvé
- l'écran affiche "NO PTY", et
- l'appareil revient automatiquement sur NDR 3
- NDR 2 diffuse "PTY-POP"
- l'appareil commute, à l'intérieur de la chaîne d'émetteurs, sur NDR 2, et reste sur cette station aussi longtemps que celle-ci diffuse de la "POP".

Même en mode lecture de cassettes ou de CD, l'appareil commutera automatiquement sur l'émetteur radio diffusant le genre de programme choisi à l'intérieur de la chaîne de stations.

L'émission PTY une fois terminée, l'appareil revient en mode de fonctionnement précédemment choisi (radio, cassette ou changeur).

Remarque:
Comme il a été mentionné au début de ce chapitre, ces fonctions ne sont pas encore utilisables avec tous les émetteurs RDS.

Réception d'informations routières avec RDS-EON

EON signifie qu'un échange d'informations se passe entre les émetteurs d'une même chaîne.
De nombreux émetteurs FM diffusent régulièrement des messages d'informations routières actualisées concernant leur zone d'émission.
Ces stations émettent un signal d'identification qui est capté par votre autoradio. Dès qu'il reçoit un tel signal, il affiche "TP" (**T**raffic **P**rogram - programme d'informations routières) à l'écran.
Il existe en outre des stations qui ne diffusent pas elles-mêmes de tels programmes, mais qui vous permettent, grâce à la fonction RDS-EON, de capter les messages de trafic routier émis par d'autres émetteurs de la même chaîne.
Au cours de la réception d'un émetteur de ce type (par ex. NDR 4), "TA" doit être affiché à l'écran pour que la priorité aux messages d'informations routières soit activée.
En cas de réception d'un message d'informations routières, l'appareil commute automatiquement sur le programme d'informations routières (dans notre exemple, celui-ci est diffusé par NDR 2). Le message d'infos routières est reproduit, puis l'appareil commute à nouveau sur le programme écouté précédemment (NDR 4).

Priorité de réception des informations routières

Le sigle "TA" est affiché à l'écran quand la priorité aux informations routières est activée.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- Appuyer sur la touche **AF·TA**. "TA" s'affiche.

Si vous appuyez sur la touche **AF·TA** alors qu'un message d'informations routières est en train d'être diffusé sur votre autoradio, la priorité n'est suspendue que pour ce message. L'appareil revient à l'état précédent, et la priorité aux messages d'informations routières qui suivront reste activée.
Diverses touches sont désactivées pendant la diffusion de messages d'informations routières.

Signal avertisseur

Quand vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'informations routières, un signal sonore retentit toutes les 30 secondes environ.
Un signal avertisseur retentit également si vous appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur sans signal TP.

Mise hors circuit du signal avertisseur

a) Par sélection d'un autre émetteur d'informations routières:
   - Pressez la touche de recherche à bascule ou
   - Appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur d'infos routières ;

ou

b) Par désactivation de la priorité aux informations routières:
   - Appuyez sur la touche **TA**.
     Le sigle "TA" s'éteint.

Démarrage automatique de la recherche (en mode cassette et changeur)

Lorsque vous écoutez une cassette ou un CD et que vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'infos routières sélectionné, l'autoradio recherche automatiquement un nouvel émetteur d'infos routières.
S'il n'en a trouvé aucun au bout de 30 secondes après le début de la recherche, un signal avertisseur retentit toutes les 30 secondes. Pour mettre fin à ce signal, procédez comme décrit précédemment.

Mode lecture de cassettes

Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur

Ce volume a été réglé départ usine. Vous pouvez cependant le modifier au moyen de la fonction DSC (voir "Programmation par DSC – TA VOL").

Lecture d'une cassette

Introduisez la cassette dans le compartiment, l'ouverture tournée vers la droite.
Passez en mode lecture de cassettes au moyen de la touche **SRC/SC**. "TAPE 1" ou "TAPE 2" s'affiche à l'écran. La cassette est reproduite dans le sens de défilement sélectionné en dernier lieu.

Ejection de la cassette

Appuyez sur la touche ⏏ pour éjecter la cassette.

Avance/retour rapide

Pour un défilement rapide de la bande, en avant (FF) ou en arrière (FR), appuyez sur la touche correspondante **FF** ou **FR** pendant la lecture:
"FORWARD" ou "REWIND" s'affiche alors sur l'écran.
Si la fin de bande est atteinte lors d'une avance rapide, le sens de défilement est automatiquement inversé par l'appareil et la lecture commence.
Avec "Radio Monitor ON", l'appareil commute sur le programme radio écouté en dernier lieu pendant la durée de défilement rapide de la bande. Vous pouvez modifier le réglage Radio Monitor en mode DSC. (Voir "Programmation par DSC - RM".)

Commutation du sens de défilement

Pour changer le sens de défilement de la bande:

- Appuyez simultanément sur **FR** et sur **FF**.

"TAPE 1" ou "TAPE 2" sera affiché à l'écran en fonction de la piste choisie.

Ecoute d'informations routières pendant la lecture de cassettes

Grâce à la fonction **T**raffic **A**nnouncement (priorité aux messages d'informations routières), l'appareil peut diffuser des messages infos route même pendant la lecture de cassettes. Dans ce cas, l'écoute est interrompue et le message est diffusé.
La fonction est activée si "TA" est affiché à l'écran.

- Pour cela, appuyez brièvement sur la touche **AF·TA**.

Mode changeur

En option sur:
Albertville RCM 149, Zermatt RCM 149

De série sur:
Aspen DJ

Vous pouvez commander confortablement la lecture de CD à l'aide du changeur de CD Blaupunkt CDC-A 08 ou CDC-A 072.

Le symbole DISC est affiché à l'écran si un changeur est raccordé à l'appareil.
Le changeur est équipé d'un magasin pouvant contenir 10 disques compacts.

Remarque:
N'utilisez que les disques laser circulaires, de 12 cm de diamètre, habituellement vendus dans le commerce !
Les disques de 8 cm de diamètre ou au contour inhabituel, par exemple en forme de chope de bière, ne sont pas appropriés pour la lecture.
Leur utilisation peut gravement détériorer le disque et le lecteur.
Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages causés par l'utilisation de disques inadéquats.
La porte du changeur doit être maintenue constamment fermée après insertion du magasin, ceci afin de le préserver de la salissure.

Sélection du mode changeur

Un magasin contenant au moins un CD doit se trouver dans l'appareil.

Vous pouvez choisir la source sonore avec la touche **SRC/SC**:

- Appuyez autant de fois que nécessaire sur **SRC/SC**, jusqu'à ce que les fonctions CD soient affichées à l'écran.

Chargement de CD

Chargez le magasin avec un ou plusieurs CD (face imprimée vers le haut).
Insérez le magasin dans le changeur. Respectez le sens de la flèche!
Le comptage de CD est effectué de bas en haut.

Retrait de CD

Ouvrez la porte du changeur et appuyez sur la touche d'éjection.

Lecture de CD

Sélectionnez le mode changeur avec la touche **SRC/SC**.

- Appuyez autant de fois que nécessaire sur **SRC/SC**, jusqu'à ce que "CHANGER" soit affiché à l'écran.

La lecture de CD commence avec le premier CD identifié par le changeur.

Sélection de CD

Au départ de la lecture, les fonctions CD activées et le numéro de CD sont affichés à l'écran.
Pour commuter entre affichage du numéro de CD et durée de lecture, appuyez sur ◷ pendant la lecture.

∧ / ∨ **Sélection de CD** ∧ en avant
∨ en arrière

Le numéro de CD en cours est affiché à l'écran.

Sélection des pistes

⏭ **vers le haut:** appuyer brièvement sur la touche.
CUE - avance rapide (audible): maintenir la touche appuyée.

⏮ **vers le bas:** appuyer brièvement deux fois ou plusieurs fois successives
Redémarrer la piste: appuyer brièvement sur la touche.
REVIEW - retour rapide (audible): maintenir la touche appuyée.

Appuyez plusieurs fois de suite pour sauter des pistes.
Le nombre de pistes venant d'être sélectionnées est affiché à côté de "T" (Track).

SCAN

Pour écouter brièvement toutes les pistes d'un CD.

Activer SCAN:

- Appuyez longuement sur la touche **SRC/SC**, "SCAN" s'affiche à l'écran.

Les débuts de toutes les pistes des CD insérés sont écoutés successivement par ordre croissant.

Désactiver SCAN:

- Appuyez brièvement sur **SRC/SC**.

La lecture du dernier titre écouté est répétée.
Vous pouvez interrompre la fonction SCAN en appuyant sur une touche de votre choix, sauf en modifiant le volume ou en appuyant sur la touche AUD ou sur la touche ON.

RPT

Les pistes CD peuvent être répétées.

Vous avez le choix entre répéter la lecture:

- de la piste actuelle ("REPEAT-T") ou
- du CD entier, soit toutes les pistes du CD actuel ("REPEAT-D").

La fonction RPT étant activée, "RPT" s'affiche dans la zone 3 de l'écran.
Après sélection de la fonction répétition et à chaque changement de piste, "REPEAT-T" ou "REPEAT-D" est affiché brièvement dans la zone 2 de l'écran.

Activer REPEAT-T:

- Appuyez brièvement sur **4/RPT**.

Activer REPEAT-D:

- Maintenir la touche **4/RPT** appuyée, jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

MIX

Les pistes de CD peuvent être lues dans un ordre aléatoire.

Vous avez le choix entre écouter:

- toutes les pistes d'un CD ("MIX-CD") ou
- toutes les pistes de tous les CD chargés ("MIX-ALL")

dans un ordre aléatoire.

La fonction MIX étant activée, "MIX" s'affiche dans la zone 3 de l'écran. Après commutation et à chaque changement de piste, "MIX-CD" ou "MIX-ALL" est affiché brièvement dans la zone 2 de l'écran

Activer MIX-CD:

- Appuyez brièvement sur **5/MIX**.

Activer MIX-ALL:

- Maintenir la touche **5/MIX** appuyée, jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

Programmation par DSC

Grâce à la fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol), l'autoradio vous permet d'adapter un certain nombre de fonctions et de réglages à vos besoins personnels, et de mémoriser ces modifications.

Les appareils sont réglés départ usine.

Vous trouverez le tableau des réglages usine en fin de chapitre, pour que vous soyez toujours en mesure d'y revenir si vous le souhaitez.

Si vous désirez modifier une programmation,

- appuyez sur la touche **DSC**.

L'écran affiche: "MENU ∨/∧".

Avec les touches ∨/∧, procédez à la sélection des fonctions devant être modifiées. L'écran affiche le réglage en cours de modification. Changez les valeurs au moyen des touches << >> de la bascule. Les valeurs réglées sont mémorisées en appuyant sur la touche **DSC**.

∧/∨ Sélection de la fonction
<< >> Réglage / appel d'une valeur

LOUDNESS Augmentation des graves à faible volume sonore.
LOUD 1 - faible augmentation
LOUD 6 - forte augmentation

TA VOL Réglage, compris entre 0 et 66, du volume sonore des messages d'informations routières et du signal avertisseur.
La reproduction du message est effectuée à ce volume sonore, si le volume sonore standard est inférieur à celui-ci.
Si le volume sonore standard est plus important que TA VOL, la reproduction du message sonore est effectuée à un volume un peu plus élevé que le volume standard.

REG Activer/désactiver la fonction "Régional".

SENS DX1 Modifier la sensibilité de la recherche automatique de stations.
"LO" est activé pour une réception à faible distance, "DX" pour une réception à grande distance.
Sélectionner "LO 3" si des émetteurs puissants doivent être reçus dans un champ de faible distance, "DX 1" si des émetteurs lointains émettant faiblement doivent être reçus.

CLOCK 24 Choisissez entre l'affichage par 12 ou 24 heures.

CLOCKSET Réglage manuel de l'heure. Appuyez sur << >> pour activer les heures ou les minutes. Régler le champ clignotant au moyen de ∧/∨.

ON VOL Permet le réglage de volume à l'allumage.
Régler au volume souhaité avec << >>.

MUTE Modification du volume MUTE (sourdine)

BEEP X Modification de volume sonore du signal de confirmation (bip).
Réglable de 0 à 9 (0 = bip désactivé).

RM OFF Radio Monitor

Lorsque la fonction Radio Monitor est activée, l'appareil passe automatiquement en mode radio pendant le défilement rapide d'une cassette en avant ou en arrière, et il reproduit le programme de la station reçue en dernier.

SCANTIME Ce point règle la durée de Scan (5 à 20 secondes) pour la radio et l'écoute de CD.

AUX AUX ON doit être activé si un baladeur CD ou cassette (Discman ou Walkman) doit être raccordé à la place du changeur de CD. Veuillez consulter votre spécialiste Blaupunkt sur ce point.

DISPLAY ON/OFF

Affichage écran activé ou désactivé lorsque l'appareil est arrêté.

Tableau des réglages DSC de base effectués départ usine

LOUDNESS	3
TA VOL	40
REG	OFF
SENS	DX1
CLOCKTYPE	CLOCK 24
CLOCKSET	
ON VOL	20
MUTE	10
BEEP	3
RM	OFF
SCANTIME	10 secondes
AUX	OFF
DIS	OFF

Annexe

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie: 4 x 23 W de puissance efficace selon DIN 45 324 avec 14,4V
4 x 35 W de puissance musicale maximale

Tuner

Gamme d'ondes:

FM:	87,5 – 108 MHz
PO:	531 – 1602 kHz
GO:	153 – 279 kHz

(Zermatt RCM 149 sans PO ni GO).

Bande passante FM:
35 - 16 000 Hz

Lecteur de cassette

Bande passante: 35 - 16 000 Hz

Changeur

En option pour:
Albertville RCM 149, Zermatt RCM 149

De série sur:
Aspen DJ

Bande passante: 20 - 20 000 Hz

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

Sous réserve de modifications !

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	018 050 002 25	051 214 940 02
Belgique	025 255 444	025 255 448
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	044 898 360	044 898 644
Sverige	087 501 500	087 501 810
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	045 989 90 28	016 103 93 91
Greece	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

5/99

K7/VKD 8 622 402 056

CE